



Vajdasági Fejlesztési Alapítvány  
Szabadka

# Vállalkozói Tájékoztató

Különkiadás: Március/1-2014

## Fontos információk vállalkozók, iparosok, kft-k és mezőgazdasági termelők részére!

### A Vállalkozói Tájékoztató új számának tartalma:

**BEJEGYZÉS A FÖLDMŰ-  
VELŐ GAZDASÁGOK  
NYILVÁNTARTÁSÁBA ÉS  
A BEJEGYZÉS (RE-  
GISZTRÁCIÓ) MEGÚJÍ-  
TÁSA** ➔ 1. oldal

**KIK SZÁMÍTANAK AZ ÖNÁLLÓ TEVÉ-  
KENYSÉGBŐL SZÁRMAZÓ JÖVEDELEM  
ADÓKÖTELEZETTJEINEK A MEZŐGAZ-  
DASÁGBÓL ÉS ERDÉSZETBŐL SZÁR-  
MAZÓ JÖVEDELEM ALAPJÁN?**

➔ 2. oldal

**A PÉNZÜGYI KÖTELEZETTSÉGEK  
TELJESÍTÉSÉNEK HATÁRIDŐI A  
KOMMERCIÁLIS TRANZAKCIÓK-  
BAN A BEJEGYZETT FÖLDMŰVES  
GAZDASÁGOK RÉSZÉRŐL**

➔ 8. oldal

## BEJEGYZÉS A FÖLDMŰVELŐ GAZDASÁGOK NYILVÁNTARTÁSÁBA ÉS A BE- JEGYZÉS (REGISZTRÁCIÓ) MEGÚJÍTÁSA

### A földműves gazdaságok nyilvántartásába való bejegyzés határideje 2014. március 31.

A földműves gazdaságok nyilvántartásába azokat a Szerbia területén lévő mezőgazdasági birtokokat kell bejegyeztetni (regisztráció), amelyek legalább 0,5 hektár mezőgazdasági területtel rendelkeznek, és amelyeken a földművesek, gazdasági társaságok, földműves szövetkezetek, egyéb jogi személyek, mint például intézmények, iskolák, kolostorok, egyházak, más szervezetek és vállalkozók mezőgazdasági termelést folytatnak.

A nyilvántartásba bejegyezhető a 0,5 hektárnál kisebb területű földművelő gazdaság vagy más földterület is, amelyen a földművelő gazdaság tulajdonosa (birtokosa) állattenyésztési, szőlészeti tevékenységet folytat vagy zöldség, illetve vetemény termelésével foglalkozik (üvegházak és fóliák), vagy pedig egyéb mezőgazdasági tevékenységet folytat (haltenyésztés, gombatermesztés, csigatenyésztés, méhészet, stb.).

A földterület hasznosítási alapjai:

- 1) tulajdonjog,
- 2) végzés – kivonat a tagosítási masszából való kiosztásról,
- 3) bérleti szerződés (kivéve, ha azt a szerződést jogi személlyel, mint bérbeadóval kötötték meg, és itt kivételt képez bérbeadóként a mezőgazdasági ügyekben illetékes minisztérium),
- 4) társadalmi tulajdonban levő mezőgazdasági földterületi használati joga, amelyet visszterhes jogügylet révén szereztek.

### A bérleti és a földterületek használatba adásáról szóló szerződéseket hitelesíteni kell.

A családi földműves gazdaság bejegyzése esetén a nyilvántartásba a mezőgazdasággal foglalkozó természetes személyt jegyzik be, aki a családi földműves gazdaság birtokosa (tulajdonosa), de bejegyezhető a családi földműves gazdaság tagjai is. Hangsúlyozzuk, hogy a házastársat csak egy családi földműves gazdaságban lehet bejegyeztetni.

Az igénylést a jogi személy székhelyén, annak a vállalkozónak, illetve földművesnek a lakhelyén kell benyújtani, aki a földműves gazdaság birtokosa (tulajdonosa – szerbül: nosilac).

A földműves gazdaságok tulajdonosai (birtokosai) kötelesek minden évben a február 1. és március 31. közötti időszakban **megújítani a bejegyzést (regisztrációt)**, oly módon, hogy a 2014-es esztendőre vonatkozó új adatokat eljuttatják a nyilvántartásba, mégpedig a földműves gazdasági nyilvántartásáról és a bejegyzés megújításáról szóló szabállyal és a földműves gazdaság passzív státusának feltételeivel összhangban (az SZK Hivatalos Közlönye, 17/13-as szám), a kötelezően továbbítandó adatok pedig a következők:

Folytatás a 2. oldalon



- 1) a mezőgazdasági földterületen termesztett kultúrák a folyó évre vonatkozóan;
- 2) az állatfajták és a gazdaságok száma, amelyeken ezeket az állatokat tartják, vagy tenyésztik;
- 3) a földterület és hasznosítási alapjának változásai (módosításai), mint a kataszteri méret és kataszteri kultúra, tulajdonlás, bérlet és hasonlók.

A földműves gazdaság birtokosa (tulajdonosa) a megújítási eljárás során nyilatkozik arról, hogy gazdasága kommerciális-e, vagy nem, és nyilatkozatot ír alá. Amennyiben a földműves gazdaság birtokosa (tulajdonosa) nem írja alá a nyilatkozatot, a nyilvántartásban az előzőleg bejegyzett adatok változatlanok maradnak.

Abban az esetben, amikor a bejegyzés megújítását követően a bejegyzetthez képest változik a növényi kultúra, ezeket az adatokat 2014. április 30-ig helyesbíteni kell, illetve ki kell javítani. ■

## KIK SZÁMÍTANAK AZ ÖNÁLLÓ TEVÉKENYSÉGBŐL SZÁRMAZÓ JÖVEDELEM ADÓKÖTELEZETTJEINEK A MEZŐGAZDASÁGBÓL ÉS ERDÉSZETBŐL SZÁRMAZÓ JÖVEDELEM ALAPJÁN?

Ezt a területet a polgárok jövedelemadójáról szóló törvény szabályozza (az SZK Hivatalos Közlönye, 24/2001, 80/2002, 80/2002 másik törvény, 135/2004, 62/2006, 65/2006 – javít., 31/2009, 44/2009, 18/2010, 50/2011, 91/2011 – alkotmánybírósági döntés, 7/2012, 93/2012, 114/2012 – alkotmánybírósági döntés, 8/2013, 47/2013, 48/2013 – javít., 108/2013 és 6/2014 – összehangolt dinárösszegek).

### A földművesek – az önálló tevékenységből származó jövedelem adókötelezettjei

A polgárok jövedelmi adójáról szóló törvény 31-ik és 32-ik szakaszai szabályozzák az önálló tevékenységből származó jövedelem adózásának tárgyát és az adókötelezetteket – az önálló tevékenységből származó jövedelem kapcsán, éspedig:

**Az önálló tevékenységből származó jövedelem adókötelezettjének számít az a természetes személy, aki tevékenység végzésével jövedelmet valósít meg** (gazdasági tevékenységekkel ilyen tevékenységek végzése révén valósít meg jövedelmet, **beleértve a mezőgazdaságot és erdészetet**, professzionális, azaz hivatásos és egyéb szellemi szolgáltatást nyújtva, továbbá a más tevékenységek végzésével megvalósított jövedelmet is, amennyiben arra ennek a törvénynek az alapján más alapon nem kell adót fizetni, de önálló tevékenység végzéséből származó jövedelemnek tekintendő az a jövedelem is, amelyet a földterületek idényjellegű vagy tartós, nem mezőgazdasági jellegű kihasználásával valósítanak meg (homok, kavics, kő bányászata, illetve kitermelése, mészegetés, téglacserép és faszén előállítás, stb.), továbbá baromfi inkubátorban történő nevelése és egyéb hasonló tevékenységek, attól függetlenül, hogy azokat az illetékes szerveknél önálló tevékenységként bejegyezték-e, **valamint minden más természetes személy, amennyiben hozzáadott értékadó-kötelezett azzal a törvénnyel összhangban, amely a hozzáadott értékadót szabályozza.**

**Az önálló tevékenységből származó jövedelem után adókötelezettnek számít a mezőgazdaságban és erdészetben megvalósított jövedelem alapján az a természetes személy – a családi földműves gazdaság tulajdonosa, illetve birtokosa, akit bejegyezték a földműves gazdaságok nyilvántartási jegyzékébe, összhangban az ezt a területet rendező-szabályozó előírásokkal, valamint üzleti könyvet vezetnek.**

A Szerbiai Pénzügyminisztérium 2013. december 9-én saját honlapján tette közzé a következőket: Magyarázat az üzleti könyvek vezetése tárgyában azon természetes személyek esetében, akik mezőgazdaságból és erdészetből valósítanak meg jövedelmet 2014. január 1-től kezdve azzal a törvénnyel összhangban, amellyel a polgárok jövedelmi adóját rendezik.

*„Az a természetes személy, aki mezőgazdasági és erdészeti tevékenységből, illetve mezőgazdasági és erdészeti termékek eladásából származó jövedelmet valósít meg (a továbbiakban: mezőgazdaságból származó jövedelem), vállalkozói státust valósít meg:*

- 1) **a törvény erejénél fogva** – amennyiben a hozzáadott értékadó kötelezettje összhangban a hozzáadott értékadót szabályozó törvénnyel,
- 2) **saját elhatározásából** – amennyiben a családi földműves gazdaság tulajdonosáról, illetve birtokosáról van szó, aki bejegyezték a földműves gazdaságok nyilvántartásába összhangban azokkal az előírásokkal, amelyekkel a földműves gazdaságok nyilvántartását rendezik, és aki úgy döntött, hogy ily módon vállalkozói státust szerez magának. Az említett elhatározás abban nyilvánul meg, hogy az illető személye adóbevallást nyújt be az illetékes adóhatóságnál (PPDG-1 űrlap).

Folytatás a 3. oldalon



Csak a felsorolt esetekben áll fenn az üzleti könyvek vezetésének kötelezettsége összhangban azzal a törvénnyel, amely a polgárok jövedelmi adóját rendezi.

**Az a természetes személy, aki jövedelmet valósít meg a mezőgazdaságból, de nincs vállalkozói státusa, nem köteles üzleti könyvet vezetni. „**

A fentebb leírtakból következik, hogy a földműves gazdaság birtokosa, az a földműves/mezőgazdász, akinek esetében az előző 12 hónapban a javak és szolgáltatások forgalmának értéke nem haladta meg a 8.000.000 dinárt, nem hozzáadott értékadó-köteles, kivéve, ha önszántából olyan döntést hozott, hogy hozzáadott értékadó-kötelezett lesz.

Amennyiben a földműves gazdaság birtokosa, illetve tulajdonosa nem hozzáadott értékadó-köteles, a forgalmazott javak és szolgáltatások után nem számolja el a hozzáadott értékadót, nem mutathatja ki/tüntetheti fel a HÉA-t a számlákon, nincs joga levonni az előző adót és nem köteles nyilvántartást vezetni a HÉA-ról szóló törvény alapján, nincs továbbá vállalkozói státusa, nem köteles az üzleti könyvek vezetésére, és nem adókötelezett az önálló tevékenység végzésével megvalósított jövedelem után a mezőgazdasági és erdészeti jövedelem alapján.

**A földművesek esetében a járulékalap, amennyiben az önálló tevékenység révén megvalósított jövedelem után nem adókötelesek a havi legalacsonyabb (legkisebb) alap. Végzésével a járulékkötelezettséget az adóhivatal (adóigazgatóság) határozza meg.**

A kulcs, amely szerint elszámolják és fizetik a járulékokat, a következők:

- 1) a kötelező rokkantsági és nyugdíjbiztosítás – 24%;
- 2) a kötelező egészségbiztosítás – 12,3%;
- 3) a biztosítás munkanélküliség esetére – 1,5%.

**A földműves (mezőgazdász) joga a HÉA-térítésre – amennyiben nincs a HÉA rendszerben**

Azok a természetes személyek, akik tulajdonosai, bérlői, vagy más alapon használói a mezőgazdasági vagy erdészeti földterületnek, továbbá azok a természetes személyek, akik tulajdonosai, vagy tagjai a földműves gazdaságnak, amelyet a földműves gazdaságok bejegyzéséről szóló nyilvántartást szabályozó előírásokkal összhangban bejegyeztek a földműves gazdaságok nyilvántartásába (szerbül: Registar poljoprivrednih gazdinstava), tehát földműveseknek számítanak, jogosultak a hozzáadott értékadó alapján térítésre (a továbbiakban: HÉA térítés), olyan feltételek mellett és oly módon, ahogy azt a hozzáadott értékadóról (HÉA) szóló törvény meghatározza.

A HÉA térítést azoknak a földműveseknek ismerik el, akik mezőgazdasági és erdészeti termékeket, illetve mezőgazdasági szolgáltatást végeznek HÉA kötelezettek számára.

Ha a földművesek javak és szolgáltatások forgalmazását végzik (mezőgazdasági és erdészeti termékek, illetve mezőgazdasági szolgáltatások forgalmazása), a hozzáadott értékadó-kötelezettnek kötelessége elszámolni a HÉA térítést az átvett javak és szolgáltatások értéke 8 %-nak összegével, amiről elszámolási dokumentumot állít ki, illetve ad (a továbbiakban: elismervény, szerbül: priznanica); ugyanígy pénzben kell kifizetnie a földművesnek az elszámolt HÉA térítést. Előírt kötelezettség, hogy a hozzáadott értékadó térítés fizetése kizárólag a földműves folyószámlájára vagy takarékbetétjére utalás révén történhet, megszűnt tehát a készpénzben való fizetés lehetősége.

A hozzáadott értékadó-kötelezettnek jogában áll, hogy a földművesnek elszámolt és kifizetett (átutalt) hozzáadott értékadó térítés összegét az előírt módon, a törvényes feltételek betartása mellett, előzetes adóként levonja.

**Felmentés a polgárok jövedelmi adója alól – csak a természetes személyek bizonyos kategóriái esetében**

A polgárok jövedelmi adója alól felmentik azokat a jövedelmeket, amelyeket mezőgazdasági és erdei termékek, illetve gyümölcsök és gyógynövények eladásából valósítanak meg a következő természetes személyek:

- (1) a földműves gazdaságok tulajdonosai, birtokosai (szerbül: nosioci poljoprivr. gazdinstava);
- (2) akik, illetve amelyek fizetik a kötelező társadalombiztosítási járulékokat olyan végzés (határozat, szerbül: rešenje) alapján, amely összhangban van a kötelező társadalombiztosítási járulékok fizetését szabályozó törvénnyel;
- (3) a mezőgazdasági nyugdíj felhasználói (földműves nyugdíjasok).

Ezt az adómentességet a polgárok jövedelmi adójáról szóló törvény 85-ik szakasza 1. bekezdésének 16) pontja írja elő. A mezőgazdasági és erdei termékek, illetve gyümölcsök és gyógynövények felvásárlása során a fentebb megnevezett személyektől, nem számolják el a polgárok jövedelmi adóját a földműves gazdaságok birtokosai (tulajdonosai) esetében a földműves gazdaságok nyilvántartásába való bejegyzésről szóló igazolás (szerbül: Potvrda) alapján, a

Folytatás a 4. oldalon





társadalombiztosítási járulék meghatározásáról szóló végzés alapján azon személy esetében, akinek a jövedelmet fizetik, vagy a földműves-nyugdíjra való jogosultságot bizonyító végzés (szerbül: Rešenje) esetében.

**Amennyiben azonban a mezőgazdasági és erdei termékek, illetve gyümölcs és gyógynövények felvásárlását más természetes személyektől, azaz olyan személyektől végzik, akiket nem soroltak fel a fenti kategóriákban, fizetni kell a polgárok jövedelmi adóját, mégpedig 20 %-os kulcs szerint (egyéb jövedelmek adókulcsa) a bruttó jövedelemre, amelyet a szabályozott költségek (szerbül: normirani troškovi) 90 %-val csökkentettek.** A rokkantsági- és nyugdíjjárulék és az egészségbiztosítási járulék elszámolása és fizetése egyazon kulcs szerint történik, mint annál az alapnál, amelyet a polgárok jövedelmi adójának elszámolásánál alkalmaznak, a természetes személynek a társadalombiztosítás szerinti státusa függvényében.

#### **A mezőgazdasági szolgáltatásokból származó jövedelem megadóztatása a polgárok jövedelmi adójával**

2014. január elsejétől kezdve a mezőgazdasági szolgáltatásokból származó jövedelmeket a polgárok jövedelmi adójára vonatkozó 20 %-os adókulcs szerint adóztatják meg (egyéb jövedelmekre vonatkozó adókulcs), a bruttó jövedelemre kivétel, amit a szabályozott költségek 20 %-ával csökkentenek.

Azt jelenti ez, hogy a mezőgazdasággal foglalkozó biztosítottak esetében megszüntetik a polgárok jövedelmi adója alóli mentességet a mezőgazdasági szolgáltatások nyújtása alapján, mégpedig 2014. január 1-től kezdődően. A rokkantsági- és nyugdíjjárulék és az egészségbiztosítási járulék elszámolása és fizetése egyazon kulcs szerint történik, mint annál az alapnál, amelyet a polgárok jövedelmi adójának elszámolásánál alkalmaznak, annak függvényében, hogy milyen a természetes személynek a társadalombiztosítás szerinti státusa.

#### **Tájékoztatás a földművesről, aki az előző 12 hónapban 1.000.000 dinárnál nagyobb forgalmat valósított meg**

Emlékeztetjük a földműveseket a hozzáadott értékadóról szóló törvény azon rendelkezésére (51a szakasz), amelyet 2013. január elsejétől alkalmaznak. Az adóalany köteles az adóbevallás mellett az illetékes adóhatóságnak tájékoztatást nyújtani arról a mezőgazdasági termelőről (földművesről), akit nem tartanak nyilván a hozzáadott értékadó fizetők listáján, és aki az előző 12 hónap során számára 1.000.000 dinárnál nagyobb értékben mezőgazdasági és erdei termékeket forgalmazott és mezőgazdasági szolgáltatásokat nyújtott.

Ezt a tájékoztatást mellékelni kell az arra az adóperiódusra vonatkozó adóbevalláshoz, amelyben az adókötelezett számára a földműves 1.000.000 dinárnál nagyobb értékben végzett forgalmazást.

Ennek a tájékoztatónak tartalmaznia kell legalább a földműves megnevezését, illetve vezeték- és utónevét, lakcímét és adóazonosító jelét/számát (szerbül: Poreski identifikacioni broj, azaz PIB).

#### **A földműves önkéntes döntése a HÉA-kötelezettség mellett**

A földműves úgy is dönthet, hogy kötelezi magát a hozzáadott értékadó fizetésére nyilvántartásba vételi bejelentést (szerbül: evidenciona prijava) nyújtva be az illetékes adószervhez, és ebben az esetben megszerzi azokat a jogokat és kötelezettségeket, amelyek a hozzáadott értékadóról szóló törvény szerint a HÉA-kötelezettet megilletik (az STZK Hivatalos Közlönye, 84/2004, 86/2004 – javított kiadás, 61/2005, 61/2007, 93/2012, 108/2013 és 6/2014 – összehangolt dinárösszeg). Az illetékes adóhatóság igazolást ad ki az adóalanyok a hozzáadott értékadóra való nyilvántartásba vételről.

**A földműves az év folyamán bármikor (nem csupán a folyó esztendő január 15-ig) olyan döntést hozhat, hogy fizeti a hozzáadott értékadót, és ebben az esetben a hozzáadott értékadó fizetésének kötelezettsége legalább két évig tart.** A két éves határidő leteltét követően a földműves bármikor (és nem csupán a folyó év elején, január 15-ig) igényelheti az illetékes adóhatóságnál a hozzáadott értékadó fizetési kötelezettségének megszüntetését.

**Az a földműves, aki az előző 12 hónap folyamán 8.000.000 dinárnál nagyobb értékű összforgalmat (szerbül: ukupan promet) valósított meg, köteles, hogy legkésőbb a periodikus (közbenső, időszakos) adóvallomás benyújtása első határidejének lejártáig benyújtsa az illetékes adóhatóságnál a nyilvántartásba vételi bejelentést.**

#### **Törlés a HÉA-kötelezettek nyilvántartásából**

Az adóalany (adókötelezett), aki kérte, hogy töröljék a HÉA nyilvántartásból, a hozzáadott értékadó fizetési kötelezettsége alá eső tevékenység beszüntetésének napján, a HÉA-ról szóló törvény 40-ik szakaszával összhangban köteles elvégezni az alábbi műveleteket:

- 1) elvégezni a javak összeírását, beleértve a felszerelést, a tevékenység végzésére szolgáló létesítményeket

*Folytatás az 5. oldalon*



és az azokba történt befektetéseket, a kibocsátott előlegeket (szerbül: avans), amelyek alapján jogosult volt az előzetes adó levonására,- mindezt a HÉA-ról szóló törvénnyel összhangban -, és erről összeírási, azaz leltári listát készíteni;

- 2) elvégezni az előzetes adó levonásának kiigazítását (helyesbítését) a felszerelések, létesítmények és azokba történt befektetések vonatkozásában a HÉA-ról szóló törvénnyel összhangban;
- 3) megállapítani az előzetes, előző adó (szerbül: prethodni porez) összegét a javakra vonatkozóan, kivéve a szóban forgó bekezdés 2) pontjában szereplő javakat, továbbá a kiadott előlegeket.

Az előzetes adóból történt levonás összegének kiigazítását és a jelen törvényszakasz 1. bekezdése 2) és 3) pontjában szereplő előzetes adó összegét az adóalany ezzel a törvénnyel összhangban tartozásként mutatja ki adóbevallásában.

Az összeírást (leltári listát), amelyet ennek a szakasznak az 1. bekezdésében az 1) pont szabályoz, az e szakasz 2-ik bekezdésében szereplő adóvallomáshoz kell mellékelni.

**Az a természetes személy, aki a mezőgazdaságban és erdészetben végzett tevékenységgel jövedelmet valósít meg,** illetve a mezőgazdasági és erdészeti termékek eladásával, illetve értékesítésével tesz szert jövedelmre (a továbbiakban: mezőgazdaságból származó jövedelem), vállalkozói státust szerez, **amennyiben a hozzáadott értékadó kötelezettje, összhangban a hozzáadott értékadót rendező törvénnyel.**

A HÉA-kötelezettek kötelessége:

- 1) nyilvántartási bejelentést benyújtani;
- 2) számlát kiadni a javak és szolgáltatások nyújtásáról, illetve végzéséről;
- 3) nyilvántartást vezetni a HÉA-ról szóló törvénnyel összhangban;
- 4) elszámolni és fizetni a hozzáadott értékadót és benyújtani az adóvallomásokat;
- 5) a hozzáadott értékadóról szóló törvény alapján tájékoztatást benyújtani az adóhatóságnak.

Az adóalany köteles számlát kiadni a javak és szolgáltatások minden forgalmazása után. A számla különösen az alábbi adatokat tartalmazza:

- 1) a számla kiállítójának, az adóalanynak a megnevezését, címét és adóazonosító számát;
- 2) a számla sorszámát, kiadásának helyét és idejét;
- 3) a számla címzettjének adóazonosító számát megnevezését és címét;
- 4) a leszállított javak, illetve elvégzett szolgáltatások fajtását, mennyiségét és mértékét;
- 5) a javak és szolgáltatások forgalmazásának dátumát és az előlegfizetés magasságát;
- 6) az alap összegét;
- 7) az alkalmazott adókulcsot;
- 8) az alapra elszámolt hozzáadott értékadó összegét;
- 9) a megjegyzést ennek a törvénynek arra a rendelkezésére vonatkozóan, amely alapján nem számolták el a
- 10) hozzáadott értékadót;  
a megjegyzést, hogy a javak és szolgáltatások forgalmazására, illetve nyújtására alkalmazzák a megfizetés rendszerét.

A számlát legalább két példányban kell kiállítani, amelyek közül egyet a számla kiadója tart meg, míg a többi a javakat és szolgáltatásokat igénylőket illeti meg.

Az adóalany köteles a hozzáadott értékadó szabályos elszámolása és fizetése céljából előírással nyilvántartást vezetni, amely lehetővé teszi az ellenőrzés elvégzését. Az adóalany köteles őrizni a nyilvántartást és dokumentációt, amely alapján a nyilvántartást végzi, a hozzáadott értékadó elszámolása és megfizetése határidejének (elévülés) lejártáig. A hozzáadott értékadó általános kulcsa a javak és szolgáltatások forgalmának megadóztatásánál, illetve a javak behozatalánál 20%.

Külön, 10%-os hozzáadott értékadókulcs szerint adóztatják meg a törvény értelmében a javak és szolgáltatások forgalmát, illetve a javak behozatalát, és ezek közül csupán a mezőgazdaság esetében legjellegzetesebb termékeket említjük, ezek pedig:

- friss, hűtött és fagyasztott gyümölcs, zöldségféle, hús, beleértve a belsőségek és más vágóhídi termékeket, továbbá halak és tojás;
- gabona, napraforgó, szója, cukorrépa és olajrepcse;

Folytatás a 6. oldalon



- gyógyszerek, ideértve az állatorvoslásban használatos gyógyszereket;
- műtrágyák, növényvédő szerek, vetőmagvak, ültetvények-dugványok, komposzt micéliummal, teljes állattakarmány (táp) a szarvasmarhák táplálására, és élő szarvasmarha.

**Azoknak az adóalanyoknak, akik a naptári év folyamán első ízben kezdenek hozzáadott értékadós tevékenységet, függetlenül a tevékenység végzéséről szóló bejegyzés napjától, amikor olyan adóalanyról van szó, aki bejegyezteti magát ennek a tevékenységének a végzésére, a folyó és a következő naptári évben is a naptári hónap számít az adóperiódusnál. Az adóalany attól függetlenül nyújt be adóvallomást, hogy az adott adóperiódusban volt-e hozzáadott értékadó-fizetési kötelezettsége.**

**A földműves – a HÉA-kötelezettje – vállalkozói státusra tesz szert amennyiben a hozzáadott értékadó kötelezettje és az önálló tevékenységből származó jövedelem utáni adó kötelezettjévé válik annak alapján, hogy jövedelmet valósít meg a mezőgazdaságból és erdészetből, ugyanakkor pedig kötelező lesz számára az üzleti könyvek vezetése is. Az a földműves, aki az év folyamán kezdi meg az önálló tevékenység végzését, köteles adóbevallást benyújtani a PPDG-1 úrlapon (szerbül: Obrazac PPDG-1), amelyben megadja jövedelmei és kiadásai becslését, illetve az első üzleti év végéig terjedő időszakra megbecsüli forgalmát, továbbá a havi adóelőleg összegét, illetve tájékoztat arról a döntéséről is, hogy a személyes keresetet legkésőbb 15 napon belül kifizeti, mégpedig attól a naptól számítva, hogy az illetékes szervnél bejegyezték, illetve megkezdte tevékenysége végzését.**

### **Az önálló tevékenységből származó jövedelmek megadóztatása**

**Az önálló tevékenységből származó jövedelem adókulcsa 10 %.**

Azok a vállalkozók, akik az önálló tevékenységből származó jövedelem után adót valós jövedelmük után önadózás módszerével fizetik (szerbül: samooporezivanje), kötelesek könyvelést vezetni, egyszerűt, vagy kettőst, amivel kapcsolatban önállóan döntenek.

**Az önálló tevékenységből származó adózás alá eső jövedelem az adózás alá eső nyereség. Az adózás alá eső nyereséget az adómérlegben az eredménykimutatásban (eredménymérleg) szereplő nyereség összehangolásával határozzák, amely azokkal az előírásokkal összhangban készül, amelyek a könyvelést (számvevőséget) és a revíziót szabályozzák a kettős könyvelést vezető vállalkozónál, illetve azokkal az előírásokkal összhangban, amelyek rendezik az üzleti könyvek és egyéb nyilvántartások fajtáit és tartalmát az egyszerű könyvelés esetében.**

### **Az üzleti könyvek vezetése**

A földműves-vállalkozó az üzleti könyvek vezetése tekintetében fennáll a választás lehetősége:

- 1) kettős könyvelési rendszert, vagy
- 2) egyszerű könyvelési rendszert alkalmaz.

Az üzleti könyvek vezetését, akár kettős-, akár egyszerű könyvelési módszerről van szó a földműves vállalkozó esetében könyvel, vagy maga a vállalkozó is végezheti. A vállalkozó általános aktusaiban határozza meg az iskolai végzettséget, munkatapasztalatot, és egyéb feltételeket annak a személynek az esetében, aki felelős az üzleti könyvek vezetéséért és a pénzügyi jelentések összeállításáért. A vállalkozó az üzleti könyvek vezetését és a pénzügyi jelentések összeállítását írásos formában kötött szerződéssel - a törvénnyel összhangban – olyan gazdasági társaságra vagy vállalkozóra bízhatja, akinek, illetve amelynek bejegyzett tevékenysége túlnyomórészt a könyvelési szolgáltatások nyújtása.

### **Földművesek-vállalkozók (önadózás és személyes kereset)**

Az önálló tevékenységből származó jövedelmek adójának meghatározása a földműves-vállalkozó esetében, aki üzleti könyveket vezet (tekintet nélkül arra, hogy kettős könyvelés, vagy egyszerű könyvelés módszerével végzi ezt) önadózással történik az összeállított adóvallomás (PPDG) és nem az adóhatóság végzése alapján;

Az önadózásos módszerű adómegállapítást szabályozó új törvény rendelkezéseit 2014. január 1-től alkalmazzák.

### **Földművesek – HÉA-kötelezettek, akiknek lehetőségük van személyes kereset kifizetésére**

**Azok a hozzáadott értékadó-kötelezett földművesek, akik az önálló tevékenységből származó jövedelmük adóját önadózás módszerével határozzák meg, tehát azoknak a földműves gazdaságoknak a tulajdonosai is, akik hozzáadott értékadó-kötelezettek, 2014. január 1-től kezdve lehetőséget kaptak arra, hogy önmaguknak személyes keresetet fizessenek ki.**

*Folytatás a 7. oldalon*



**A járulék-elszámolások alapja a földművesek esetében, amely az önálló tevékenységből származó jövedelmek adókötelezettjeire vonatkozik, összhangban van a polgárok jövedelmi adóját szabályozó törvénnyel:**

- a személyi kereset havi összege a polgárok jövedelmi adóját szabályozó törvény értelmében, vagy az adózás alá eső nyereség, ha a földműves nem fizet ki személyes keresetet.

A személyes kereset kifizetése a hozzáadott értékadó-kötelezett földművesek esetében nem kötelezettség, hanem lehetőség. A személyes kereset összegét maga a földműves határozza meg, és ennek nincsenek semmilyen korlátai. Akkor azonban, ha a személyes bruttó keresetet a társadalombiztosítási járulék elszámolása és fizetése legalacsonyabb havi alapjánál alacsonyabb összegben állapítja meg, a járulékokat köteles a legkisebb (legalacsonyabb) alapra fizetni.

A legalacsonyabb havi járulékalap összegét háromhavonta (negyedévenként) hangolják össze.

A 2014. február 1. és 2014. április 30. közötti időszakra vonatkozóan a kötelező társadalombiztosítási járulék elszámolásának és fizetésének alapja, illetve alapösszege 22.282 dinár (35 % a 63.664 dinárnak, azaz a köztársaság területén az előző negyedévben kifizetett átlagos havi keresetnek) - tették közzé az SZK Hivatalos Közlönyének 8/2014-es számában.

Azok a HÉA-kötelezett földművesek, akik úgy döntöttek, hogy 2014. január 1-től kezdve személyes keresetet fizetnek ki maguknak, kötelesek voltak erről írásban tájékoztatni az illetékes adóhatóságot. Ennek a tájékoztatási módnak a formáját nem írták elő. Lényeges szólni arról, hogy ha a személyes kereset kifizetése mellett döntöttek és erről tájékoztatták az illetékes adóhatóságot, illetve adóügyi szervet, akkor kötelesek személyi kereset kifizetni a teljes 2014-es esztendő folyamán. A személyes kereset kifizetésének megszüntetéséről csak 2015-re vonatkozóan dönthetnek, és erről 2014. december 15-ig írásban kell tájékoztatniuk az illetékes adóhatóságot.

Fontos megemlíteni, hogy a HÉA-kötelezett földművesek esetében az adómérlegben csak akkor ismerik el kiadásnak a személyes keresetet, ha azt ki is lett fizetve. A személyes keresetet és az ahhoz tartozó, a személyes kereset-re vonatkozó adókat és járulékokat egyazon napon kell ki- illetve befizetni.

A személyes kereset kifizetéséről szóló döntés meghozatalakor lényeges figyelembe venni a következőket:

Ha a földműves - HÉA-kötelezett a személyes kereset kifizetése mellett határoz:

- a földműves – HÉA-kötelezett bruttó személyes keresetét költségnek, illetve kiadásnak ismerik el (csak abban az esetben, ha kifizetésre is kerül), ily módon csökkentve a nettó jövedelemre eső adóalapot (az adókulcs 10 %), azaz csökken az adózás elő nyereség, amelyet az adómérlegben határoznak meg (PB-2);
- a szociális járulékokat csak a személyes keresetre kell fizetni minden kifizetésnél, és nem kell az év végén az adómérleg alapján a nettó jövedelemre fizetni;
- a földműves HÉA-kötelezett bruttó személyes keresetére kell elszámolni:
  - 10 %-os adókulccsal a kereseti adót arra az alapra, amely a bruttó személyes keresetet képezi, és amelyet 11.242,00 dinárral csökkentettek, és
  - a kötelező társadalombiztosítási járulékot összesen 37,8 %-os kulcs szerint a bruttó személyes keresetet képező alapra (ha a személyes bruttó kereset összegét a legalacsonyabb havi alaphoz képest kisebb összegben határozták meg, a járulékokat a legkisebb havi alapra kell elszámolni és befizetni a kötelező társadalombiztosítási járulékok esetében).(A nyugdíj- és rokkantságbiztosítási járulék (szerbül: PIO): 24 %, az egészségbiztosítási járulék 12,30 %, a munkanélküliség esetére fizetendő járulék 1,50 %, ami összesen 37,8 %-ot tesz ki).

**A személyes kereset elszámolásának példája**

A földműves – HÉA-kötelezett saját hatáskörében úgy döntött, hogy 25.000 dináros havi nettó összegben határozza (állapítja) meg személyes keresetének összegét. A nettó összeg bruttóba való átszámítását, amely tartalmazza az esedékes adókat és járulékokat is, az alábbi képlet szerint végezhetjük el:

*Folytatás a 8. oldalon*





Nettó-1.124.20

0,522

A mi példánkban: 25.000-1.124.20      Bruttó kereset=45.739,08 dinár

0,522

1. Nettó kereset .....	25.000,00 dinár
2. Bruttó kereset .....	45.739,00 dinár
3. Kereseti adó (2-11 sorsz.11.242,00) x 10 .....	3.449,71 dinár
4. Rokkants. és nyugdíjbizt. alap (2-es sorszám x 24 %) ..	10.977,38 dinár
5. Egészségbiztosítási járulék (2-es sorszám x 12,3 %) ....	5.625,91 dinár
6. Járulék munkanélküliség esetére (2-es sorszám x 1,5 %) ...	686,08 dinár



## A PÉNZÜGYI KÖTELEZETTSÉGEK TELJESÍTÉSÉNEK HATÁRIDŐI A KOMMERCIÁLIS TRANZAKCIÓKBAN A BEJEGYZETT FÖLDMŰVES GAZDASÁGOK RÉSZÉRŐL

A kommerciális tranzakciók során keletkező pénzügyi kötelezettségek teljesítésének határidőiről szóló törvényben (az SZK Hivatalos Közlönye, 119/2012-es szám) szabályozták, hogy a gazdasági szubjektumok közötti szerződésekben a pénzügyi kötelezettségek teljesítésére nem határozható meg 60 napnál hosszabb határidő.

A törvényben többek között az alábbi kivétel is szerepel: a gazdasági szubjektumok közötti szerződésben a felek 60 napnál hosszabb határidőben is megállapodhatnak, amennyiben a szerződést bejegyzett földműves gazdasággal vagy mezőgazdasági szövetkezettel és más gazdasági szubjektummal kötötték, amikor az adós bejegyzett földműves gazdaság vagy mezőgazdasági szövetkezet, de csak az alaptervékenység végzéséhez szükséges újratermelési anyagok (szerbül: repromaterijal), mégpedig vetőmag, dugvány, védőszerek és műtrágya esetében.

A törvény szabálysértés esetére pénzbírságot és pénzbüntetést irányoz elő 10.000-tól 150.000 dinárig annak a szabálysértést elkövető természetes személynek az esetében, aki tulajdonosa (birtokosa) a földműves gazdaságnak, amely nem teljesíti pénzügyi kötelezettségeit az ebben a törvényben előírt határidőig. ■

**Háló Vajdasági Fejlesztési Alapítvány - Szabadka**  
**Vojvođanska Fondacija za razvoj "Halo" - Subotica**  
**Development Foundation of Vojvodina Halo - Subotica**

Age Mamužića 11, Subotica - Szabadka

Tel.: +381 24 557 015, Fax: +381 24 555 775

office@vfhalo.eu

Támogató:

**Közigazgatási és  
Igazságügyi  
Minisztérium**

# Vállalkozói Tájékoztató

Különkiadás: Március/1-2014

**Fontos információk a  
vállalkozók, iparosok,  
kft-k és mezőgazdasági  
termelők részére**

CIP - Katalogizacija u publikaciji  
Biblioteka Matice srpske, Novi Sad  
334.72  
PREDUZETNIČKI informator = Vállalkozói tájékoztató Különkiadás/  
felelős főszerkesztő Bunford Tivadar. - 2014, Március/ 1-2014. - Subotica :  
Háló Vajdasági Fejlesztési Alapítvány, 2014-. - 30 cm  
Mesečno. - Tekst na srp. i mađ. jeziku  
ISSN 2217-9623  
COBISS.SR-ID 2

**Friss törvény-  
módosítások és elő-  
írások, melyek megkönnyítik  
az Ön üzleti tevékenységét!**